

A2.8 ¿Desastre de vacaciones?

Katastrofa wakacyjna?

"Aprender un idioma es tener una ventana más desde la que mirar el mundo."

"Nauczyć się języka to mieć jeszcze jedno okno, przez które można patrzeć na świat."

Chinese Proverb

Objetivos de aprendizaje

Cele nauczania

- ✔ Situación : Reporta los artículos robados o perdidos en la comisaría de policía. / Sytuacja : Zgłoś skradzione lub zagubione przedmioty na komisariacie policji.
- ✔ Situación : Pedir ayuda con los documentos en la embajada o el consulado. / Sytuacja : Prosić o pomoc z dokumentami w ambasadzie lub konsulacie.
- ✔ Situación : Contacta con los servicios de emergencia. / Sytuacja : Skontaktuj się z służbami ratunkowymi.
- ✔ Cultura : El turismo en masa / Kultura : Masowa turystyka
- ✔ Gramática : "Lo" + adjetivo / Gramatyka : "Lo" + przymiotnik

📄 Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Ta broszura dla studentów jest dostępna w wielu tłumaczeniach.

1. Częściowe pobrania, audio i ćwiczenia dostępne na:

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>

2. Legenda (dostępna na stronie internetowej):

 Ćwiczenie interaktywne.

 Audio z tłumaczeniami.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Podsumowanie i ćwiczenia przygotowawcze

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8/historia-nauki>

A2.8 Vocabulario básico (15)

A2.8 Słownictwo podstawowe (15)

🔊 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>

Hiszpański

Comprobar

Vosotros comprobáis la salida para saber si está confirmada.

El seguro de viaje

Consulta el seguro de viaje en la embajada.

El socorro

¿Puede indicar el socorro telefónico?

El teléfono de emergencia

En caso de robo, llama al teléfono de emergencia rápidamente.

Gastar dinero

En la embajada, lo útil es no gastar dinero innecesariamente.

La comisaría de policía

He pedido ayuda en la comisaría de policía tras perderme.

La dirección

He perdido la dirección del hotel en la comisaría.

La embajada

Perdí mi pasaporte en la embajada.

La página web

La página web del seguro de viaje parece útil.

Mirar un plano

En la comisaría, mira un plano y pide ayuda por objetos robados.

Pedir ayuda

Lo útil es pedir ayuda a la embajada si te has perdido.

Perderse

Os perdéis si no seguís el mapa.

Perdido

¿Se ha perdido su pasaporte en el aeropuerto?

Robar

Él roba el carné de conducir del turista.

Polski

Sprawdzić

Sprawdzacie wyjście, aby upewnić się, że jest potwierdzone.

Ubezpieczenie podróżne

Sprawdź ubezpieczenie podróżne w ambasadzie.

Połaskunek

Czy może pan wskazać pogotowie telefoniczne?

Telefon alarmowy

W przypadku kradzieży szybko zadzwoń na numer alarmowy.

Wydawać pieniądze

W ambasadzie warto nie wydawać niepotrzebnie pieniędzy.

Posterunek policji

Poprosiłem o pomoc na komisariacie policji po tym, jak się zgubiłem.

Kierunek

Zgubiłem adres hotelu na komisariacie.

Ambasada

Zgubiłem mój paszport w ambasadzie.

Strona internetowa

Strona internetowa ubezpieczenia podróżnego wydaje się przydatna.

Oglądać mapę

Na komisariacie patrzy na plan i prosi o pomoc w sprawie skradzionych przedmiotów.

Prośba o pomoc

Przydatne jest poprosić o pomoc ambasadę, jeśli się zgubiłeś.

Zgubić się

Zgubicie się, jeśli nie podążycie za mapą.

Zagubiony

Czy zgubił pan paszport na lotnisku?

Kraść

On kradnie prawo jazdy turysty.

Útil

La linterna es utilísima en el consulado.

A2.8 ¿Un desastre de vacaciones? / Katastrofa podczas wakacji?
Módulo 1 Viajar: ¡A lo desconocido! / Podróżowanie: ruszamy w dzicz!
Użyteczny

Latarka jest niezwykle przydatna w konsulacie.

A2.8.1 Diálogo: Perdido en las vacaciones

A2.8.1 Dialog: Zgubiony na wakacjach

🔊 <https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/perdido-en-vacaciones>

Una simple conversación entre Ana y Pedro sobre los problemas en las vacaciones.

Pedro: Hola Ana, **me he perdido**. Voy a llegar tarde al cine.

Ana: Tienes que **mirar el plano** de la ciudad.

Pedro: Me han **robado** todo porque estoy solo y no conozco el idioma.

Ana: ¿Has **pedido ayuda** a una persona? ¡No me mientas!

Pedro: Sí, pero nadie me entiende.

Ana: Lo mejor es llamar un taxi y al **seguro de viaje**. ¡No vengas tan tarde!

Pedro: Ya he **gastado todo el dinero** que tengo.

Ana: Bueno, yo puedo pedir el taxi por la **página web**. Comprueba la dirección.

Pedro: Sí, es esa la **dirección**. ¡Muchas gracias!

Ana: De nada, no te duermas en el taxi.

Prosta rozmowa między Aną a Pedro o problemach na wakacjach.

Pedro: Cześć Ana, **zgubiłem się**. Będę spóźniony do kina.

Ana: Musisz **spojrzeć na plan** miasta.

Pedro: Oni **ukradli** wszystko, ponieważ jestem sam i nie znam języka.

Ana: Czy **poprosiłeś o pomoc** kogoś? Nie kłam mi!

Pedro: Tak, ale nikt mnie nie rozumie.

Ana: Najlepiej zadzwonić po taksówkę i do **ubezpieczenia podróżnego**. Nie przychodź tak późno!

Pedro: Już **wydałem wszystkie pieniądze**, które mam.

Ana: Cóż, mogę zamówić taksówkę przez **stronę internetową**. Sprawdź adres.

Pedro: Tak, to jest **adres**. Bardzo dziękuję!

Ana: Nie ma za co, nie zasypiaj w taksówce.

A2.8.1 Perdido en las vacaciones

A2.8.1 Zagubiony na wakacjach

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/perdido-en-vacaciones>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿A dónde quiere ir Pedro?
2. ¿Qué le ha pasado?
3. ¿Quién le ayuda a llamar un taxi?
4. ¿Crees que es importante tener un seguro de viaje?

A2.8.1 Perdido en las vacaciones

A2.8.1 Zagubiony na wakacjach

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/perdido-en-vacaciones>



Ejercicio 2:

Instrucción: Wstaw poprawne słowo.

mirar el plano, seguro de viaje, dirección, me he perdido, pedido ayuda

1. Hola Ana, Voy a llegar tarde al cine.
2. Tienes que de la ciudad.
3. Sí, es esa la ¡Muchas gracias!
4. ¿Has a una persona? ¡No me mientas!
5. Lo mejor es llamar un taxi y al ¡No vengas tan tarde!

Rozwiązania:

1. me he perdido 2. mirar el plano 3. dirección 4. pedido ayuda 5. seguro de viaje

A2.8.1 Perdido en las vacaciones

A2.8.1 Zagubiony na wakacjach

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/perdido-en-vacaciones>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... ¿Has pedido ayuda a una persona? ¡No me mientas!

... Tienes que mirar el plano de la ciudad.

... Sí, es esa la dirección. ¡Muchas gracias!

8 Bueno, yo puedo pedir el taxi por la página web. Comprueba la dirección.

... Lo mejor es llamar un taxi y al seguro de viaje. ¡No vengas tan tarde!

... Ya he gastado todo el dinero que tengo.

1 Hola Ana, me he perdido. Voy a llegar tarde al cine.

... Me han robado todo porque estoy solo y no conozco el idioma.

Rozwiązania:

4, 2, 9, 8, 6, 7, 1, 3

A2.8.2 Cuento: Un desastre de vacaciones

A2.8.2 Opowiadanie: Wakacyjna katastrofa

» <https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/vacaciones-de-caos>

Una breve historia sobre un turista que se pierde durante sus vacaciones.

Miguel está de vacaciones.

Se ha perdido en una ciudad pequeña que no conoce.

Mira un plano para encontrar una parada de autobuses.

El plano no es **útil** porque solo se ven las ciudades más grandes.

Pasa una mujer y le dice: ¡No pierda el tiempo con ese plano!

Miguel quiere usar su **teléfono** para encontrar la dirección del hotel.

Pero le han **robado** la maleta y el teléfono.

Quiere **pedirle ayuda** a otro turista.

El turista está de vacaciones en el mismo hotel que Miguel.

Encuentran la **dirección** y van al hotel.

Cuando llegan Miguel dice: "¡Muchas gracias!" y se despiden.

El turista le dice: "¡No **gastes mucho dinero** en una maleta nueva".

Krótką opowieść o turyście, który gubi się podczas swoich wakacji.

Miguel jest na wakacjach.

***On się zgubił** w małym mieście, którego nie zna.*

***Patrz na plan**, aby znaleźć przystanek autobusowy.*

*Plan nie jest **użyteczny**, ponieważ widać tylko największe miasta.*

Przechodzi kobieta i mówi: Niech pan nie traci czasu na ten plan!

*Miguel chce użyć swojego **telefonu**, aby znaleźć adres hotelu.*

*Ale jemu **ukradziono** walizkę i telefon.*

*Chce **poprosić o pomoc** innego turystę.*

Turysta jest na wakacjach w tym samym hotelu co Miguel.

*Znajdują **adres** i idą do hotelu.*

Kiedy przybywają, Miguel mówi: "Bardzo dziękuję!" i żegnają się.

*Turysta mówi mu: "Nie **wydawaj dużo pieniędzy** na nową walizkę".*

A2.8.2 Un desastre de vacaciones

A2.8.2 Katastrofalne wakacje

<https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/vacaciones-de-caos>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué le han robado a Miguel?
2. ¿Quién le ayuda en ir al hotel?
3. ¿Cómo encuentran la dirección del hotel?
4. ¿Qué es lo más útil que llevas contigo cuando viajas?

A2.8.2 Un desastre de vacaciones

A2.8.2 Katastrofalne wakacje

<https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/vacaciones-de-caos>



Ejercicio 2:

Instrucción: Wstaw poprawne słowo.

Se ha perdido, dirección, Mira un plano, pedirle ayuda, útil, teléfono

1. El plano no es porque solo se ven las ciudades más grandes.
2. para encontrar una parada de autobuses.
3. Encuentran la y van al hotel.
4. Miguel quiere usar su para encontrar la dirección del hotel.
5. Quiere a otro turista.
6. en una ciudad pequeña que no conoce.

Rozwiązania:

1. útil 2. Mira un plano 3. dirección 4. teléfono 5. pedirle ayuda 6. Se ha perdido

A2.8.3 Cultura: El turismo en masa

A2.8.3 Kultura: Masowa turystyka

🔗 <https://hiszpanski.colanguage.pl/kultura/turismo-en-masa>

Turismo masivo: casos de Mallorca y Benidorm

Mallorca y Benidorm son dos lugares muy conocidos en España. Antes, eran pueblos pequeños de pescadores. Ahora, hay muchas casas altas y hoteles. Las tres nacionalidades más comunes entre los turistas que viven en Mallorca y Benidorm son: británicos, alemanes e italianos. Para los turistas es útil **mirar un plano** cuando visitan una ciudad grande. Así no están perdidos. Muchos turistas alemanes e ingleses vienen cada año. Ellos **gastan dinero** en los bares y restaurantes. También reservan excursiones en diferentes **páginas web**. El turismo en masa puede ser un **problema**, porque algunos no cuidan de la naturaleza. Pero el turismo también es positivo, porque ayuda a la economía de las ciudades.

Turystyka masowa: przypadki Majorki i Benidorm

Majorka i Benidorm to dwa bardzo znane miejsca w Hiszpanii. Kiedyś były to małe wioski rybackie. Teraz jest tam wiele wysokich domów i hoteli. Trzy najczęstsze narodowości wśród turystów mieszkających na Majorce i w Benidormie to: Brytyjczycy, Niemcy i Włosi. Dla turystów jest pomocne **spojrzenie na plan** gdy odwiedzają duże miasto. Dzięki temu nie są zagubieni. Wielu niemieckich i angielskich turystów przyjeżdża co roku. Oni **wydają pieniądze** w barach i restauracjach. Rezerwują również wycieczki na różnych **stronach internetowych**. Masowa turystyka może być **problemem**, bo niektórzy nie dbają o przyrodę. Ale turystyka jest również pozytywna, bo pomaga gospodarce miast.

A2.8.3 El turismo en masa

A2.8.3 Masowa turystyka

<https://hiszpanski.colanguage.pl/kultura/turismo-en-masa>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿En qué gastan los turistas su dinero?
2. ¿Qué puntos buenos y malos tiene el turismo en ciudades como Mallorca o Benidorm?
3. ¿Qué opinas sobre el turismo en masa?
4. ¿Alguna vez has visitado Mallor o Benidorm? ¿Te ha gustado?

A2.8 Deberes / ejercicios

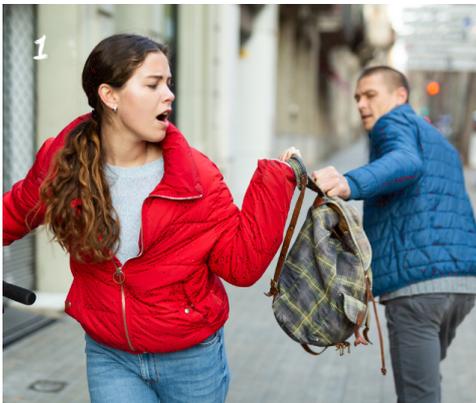
A2.8 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>

Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. ¿Qué cosas malas pueden pasar en un viaje? (*Jakie złe rzeczy mogą się zdarzyć podczas podróży?*)
2. ¿Qué puedes hacer cuando te sucede? (*Co można zrobić, gdy ci się przytrafia?*)
3. ¿Te ha sucedido alguna vez una de esas situaciones? (*Czy kiedykolwiek zdarzyła ci się jedna z takich sytuacji?*)



.....

.....

.....

.....

Przykładowe zwroty:

Tu dinero puede ser robado.

Twoje pieniądze mogą zostać skradzione.

Alguien puede robarte la bolsa.

Ktoś może ukraść twoją torbę.

Puedes perderte en una caminata.

Na wędrownie można się zgubić.

Siempre puedes pedir ayuda a las personas.

Zawsze możesz poprosić ludzi o pomoc.

Es importante tener un seguro de viaje.

Ważne jest posiadanie ubezpieczenia podróżnego.

Ya he perdido mi teléfono una vez.

Raz już zgubiłem telefon.

...

A2.8 Deberes / ejercicios

A2.8 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>



Ejercicio 2:

Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. comisaría. | perdidas están | en la | Las maletas

.....

2. seguro de | La página | útil. | web del | viaje parece

.....

3. es | útil | para | emergencias. | La | aplicación

.....

4. embajada. | Perdí | la | pasaporte | en | mi

.....

5. útil para | viajar. | es muy | Ese objeto

.....

6. policía. | comisaría de | en la | perdidos están | Los documentos

.....

7. útiles están | teléfono. | Las direcciones | en el

.....

Rozwiązania:

están en el teléfono.

pasaporte en la embajada. 5. Ese objeto es muy útil para viajar. 6. Los documentos perdidos están en la comisaría de policía. 7. Las direcciones útiles

1. Las maletas perdidas están en la comisaría. 2. La página web del seguro de viaje parece útil. 3. La aplicación es útil para emergencias. 4. Perdí mi

A2.8 Deberes / ejercicios

A2.8 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>



Ejercicio 3:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. El seguro de viaje

.....

2. Comprobar

.....

3. La página web

.....

4. Perderse

.....

5. Pedir ayuda

.....

Rozwiązania:

1. Ubezpieczenie podróżne 2. Sprawdzić 3. Strona Internetowa 4. Zgubić się 5. Prośba o pomoc

A2.8 Deberes / ejercicios

A2.8 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>



Ejercicio 4:

Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

han ido, hemos ido, ha ido, habéis llamado, han llamado, he ido, han perdido, has ido

1. a la comisaría de policía.
2. a mirar un plano.
3. porque se han perdido.
4. a comprobar las direcciones.
5. a comprobar el seguro de viaje.
6. a pedir ayuda a la embajada.
7. el teléfono de emergencia de socorro.
8. ¿..... para comprobar la dirección?

Rozwiązania:

1. has ido 2. he ido 3. han llamado 4. hemos ido 5. han ido 6. ha ido 7. han perdido 8. habéis llamado

A2.8 Deberes / ejercicios

A2.8 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>



Ejercicio 5:

"Lo" + adjetivo

Instrucción: Wstaw poprawne słowo.

lo complicado, Lo único, Lo malo, lo rápido, lo mejor, lo caro, lo tranquilo, Lo bonito

1. del ambiente es la tranquilidad del bosque.
2. Este hotel es para las vacaciones.
3. Me encanta que es este pueblo.
4. Es increíble que es este restaurante.
5. Me sorprende que resuelven los problemas.
6. Es fascinante que puede ser viajar.
7. es que el vuelo se ha cancelado.
8. que no me gusta es que hay mucho tráfico.

Rozwiązania:

1. Lo bonito 2. lo mejor 3. lo tranquilo 4. lo caro 5. lo rápido 6. lo complicado 7. Lo malo 8. Lo único

A2.8.4 Gramática: "Lo" + adjetivo

A2.8.4 Gramatyka: "Lo" + przymiotnik

El uso de Lo + adjetivo se usa para expresar una cualidad de algo.

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/lo-adjetivo>

Reglas de formación / Zasady tworzenia:

1. Przymiotnik zwykle występuje w swojej normalnej formie, nie zmienia się z Lo.
2. Służy do wyróżnienia czegoś konkretnego.
3. Można go używać zarówno z przymiotnikami o charakterze pozytywnym, jak i negatywnym.

"Lo" + adjetivo

"Lo" + przymiotnik

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Lo + Adjetivo (

To + przymiotnik)	Uso (użycie)	Ejemplo (Przykład)
Lo malo	Hablar de algo importante	Lo malo de esta ciudad es que la comisaría de policía está lejos. <i>(Najgorsze w tym mieście jest to, że komisariat policji jest daleko.)</i>
Lo bueno	Dar una opinión	Lo bueno de este hotel es que tienes todo incluido en el precio. <i>(Dobłą rzeczą w tym hotelu jest to, że wszystko jest wliczone w cenę.)</i>
Lo triste	Hablar de tus emociones <i>(Rozmawianie o swoich emocjach)</i>	Lo triste es que no puedes disfrutar de las vacaciones por la tormenta. <i>(Smutne jest to, że nie możesz cieszyć się wakacjami z powodu burzy.)</i>
Lo divertido	Hablar de algo interesante <i>(Mówienie o czymś interesującym)</i>	Lo divertido de las vacaciones es encontrar actividades divertidas a pesar de todo. <i>(Zabawne w wakacjach jest znajdowanie zabawnych zajęć mimo wszystko.)</i>

A2.8.4 "Lo" + adjetivo

A2.8.4 "Lo" + przymiotnik

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/lo-adjetivo>



Ejercicio 1:

"Lo" + adjetivo

Instrucción: Wstaw poprawne słowo.

lo complicado, Lo único, Lo malo, lo rápido, lo mejor, lo caro, lo tranquilo, Lo bonito

1. del ambiente es la tranquilidad del bosque.
2. Este hotel es para las vacaciones.
3. Me encanta que es este pueblo.
4. Es increíble que es este restaurante.
5. Me sorprende que resuelven los problemas.
6. Es fascinante que puede ser viajar.
7. es que el vuelo se ha cancelado.
8. que no me gusta es que hay mucho tráfico.

Rozwiązania:

1. Lo bonito 2. lo mejor 3. lo tranquilo 4. lo caro 5. lo rápido 6. lo complicado 7. Lo malo 8. Lo único

A2.8.4 "Lo" + adjetivo

A2.8.4 "Lo" + przymiotnik

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/lo-adjetivo>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Lo complicado

.....

2. Lo malo

.....

3. Lo mejor

.....

4. Lo bonito

.....

Rozwiązania:

1. Jak skomplikowane 2. To, co złe 3. Najlepszy 4. To, co piękne

A2.8 Tablas de conjugación verbal

A2.8 Tablice odmiany czasowników

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>

Ir *iść* Pretérito perfecto

Perder *przegrać* Pretérito perfecto

Hiszpański	Polski	Hiszpański	Polski
yo he ido	Ja poszedłem	yo he perdido	Ja przegrałem
tú has ido	Ty poszedłeś	tú has perdido	Ty przegrałeś
él/ella ha ido	on/ona poszedł/poszła	él/ella ha perdido	On/ona przegrał
nosotros/nosotras hemos ido	my poszliśmy	nosotros/nosotras hemos perdido	Myśmy przegrali
vosotros/vosotras habéis ido	wy poszliście	vosotros/vosotras habéis perdido	Wy przegraliście
ellos/ellas han ido	oni poszli	ellos/ellas han perdido	Oni/one przegrali

Llamar *dzwonić* **Pretérito perfecto**

Hiszpański

Polski

yo he llamado	Ja dzwoniłem
tú has llamado	Ty zadzwoniłeś
él/ella ha llamado	On/ona zadzwoił/a
nosotros/nosotras hemos llamado	My zadzwoniliśmy
vosotros/vosotras habéis llamado	Wy zadzwoniliście
ellos/ellas han llamado	Oni/one zadzwonili

A2.8 Ejercicio de conjugación verbal

A2.8 Ćwiczenie koniugacji czasownikowej



Ejercicio:

Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

he ido, habéis perdido, he perdido, has perdido, has ido, han ido, ha ido, hemos ido, has llamado, he llamado

1. a la comisaría de policía.
2. a mirar un plano.
3. ¿..... la dirección de la embajada?
4. a comprobar las direcciones.
5. a comprobar el seguro de viaje.
6. a pedir ayuda a la embajada.
7. al teléfono de emergencia.
8. mi seguro de viaje.
9. ¿..... la página web para pedir ayuda?
10. ¿..... a la embajada para pedir ayuda?

Rozwiązania:

llamado

1. has ido 2. he ido 3. has perdido 4. hemos ido 5. han ido 6. ha ido 7. he llamado 8. he llamado 9. habéis perdido 10. has

